



Vènèr vintùn Nuvèmbre

Vènèr vintùn Nuvèmbre
(Venerdì 21 Novembre)

Un 's po mèt una roba róta sóra un rapèzz!
(Non si può mettere una cosa rotta sopra una già rappezzata!.)...

E Signór e manda e frèdd sgònd i pan!
(Il Signore manda il freddo a seconda dei vestiti!.)

Quèla la è cumè l'avulèna,bèla ad fóra e drèinta vèna!
(Quella è come la nocciola,bella fuori e dentro vuota !.)

Al dònì l'è un capitèl che pió e stà ilè e mènch e vèl.
(Le donne sono un capitale che più stà lì e meno vale.La donna che non si sposava era come un capitale che si svalutava!.)

S.Franzèsch d'Azisa e mitèva e grèn in tla camisa.
(S.Francesco d'Assisi metteva il grano nella camicia!.Il proverbio vuol dire che,il 4 Ottobre,festa del santo,il grano è pronto per essere seminato.)

Säta i lanzól un gnè miseria!
(Sotto i lenzuoli non c'è miseria!
Sotto i lenzuoli la coppia povera valeva quanto quella ricca,anzi molto di più a giudicare dal numero dei

figli.

Bòna zurnèda ma tót!
(Buona giornata a tutti!.)

Renato Fattori

[Read More](#)
